

## Zmluva o dielo č. N 6344 06 0045

### O termickom zneškodňovaní odpadov v spalovni nebezpečných odpadov v Duslo, a.s., Šaľa

Uzavretá v zmysle ustanovenia § 536 a nasl. Obchodného zákonníka medzi:

**Objednávateľom:** **Obchodné meno:** Krajské riaditeľstvo HaZZ Nitra,  
Sídlo: Dolnočermánska 64, 949 11 Nitra  
Oprávnený zástupca: Ing. Daniel Kňazko, riaditeľ KR  
IČO: 37862961  
IČ DPH: SK2021645329  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000168905/8180  
Tel. č.: 037/6922035,  
Fax. č.:  
Oprávnený rokovať o zmluve : Ing. Daniel Kňazko, riaditeľ KR

**Zhotoviteľom :** **Obchodné meno:** Duslo, a.s.  
Sídlo: Administratívna budova, ev.č.1236, Šaľa 927 03  
zapísaný: v OR vedenom OS Trnava, Oddiel:Sa, Vložka č: 10393/T  
Oprávnený zástupca: Ing. Miroslav Potaš, vedúci divízie energetiky  
IČO: 35 826 487  
IČ DPH: SK2021607984  
Bankové spojenie: VÚB Galanta  
Číslo účtu: 207-132/0200  
Tel. č.: 031/775 2883, 775 2540  
Fax. č.: 031/775 3008  
Oprávnený rokovať o zmluve : Dr.Ing. Peter Németh, vedúci ČOV a spalovne

#### I. Predmet plnenia

1.1 Zhotoviteľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje zneškodniť odpad špecifikovaný v bode 1.2 a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť za vykonané dielo cenu v zmysle článku II. tejto zmluvy, podľa rozpisu v článku I.

1.2 Charakteristika odpadu :

P.č.	Kat. č.	Názov	Množstvo	Cena
1.	20 03 01	Zmesový komunálny odpad	1 000 kg	4,5.-Sk/kg

#### II. Cena a platobné podmienky

- Cena za dielo je určená v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v plnom znení dohodom. Cena je bez DPH. K dohodnutej cene sa bude účtovať DPH podľa platných právnych predpisov.
- Dohodnutá cena diela je splatná na základe vystavenej faktúry zhotoviteľom, do 14 dní od jej doručenia objednávateľovi.
- Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej časti faktúry za každý začatý deň omeškania s jej úhradou.

#### III. Doba plnenia

Zhotoviteľ sa zaväzuje, že dielo vykoná v dobe do 31.12. 2006

#### IV. Záverečné ustanovenia

- Zmluvné strany svojim podpisom potvrdzujú, že sa s uvedenými všeobecnými zmluvnými podmienkami oboznámili a súhlasia s ich záväznosťou pre obidve zmluvné strany s nasledujúcimi výhradami, resp. zmenami :
  - neuplatňuje sa bod 9.2. VZP
  - povinnosti objednávateľa
    - 11.11 V sprievodnom liste je potrebné uviesť
      - u látok so známym zložením (čisté alebo zmesné látky po použití) – doklad o chemickom zložení od výrobcu
      - u látok s neznámym zložením vykonať rozbor na určenie zloženia a vlastností v rozsahu určenom osobou oprávnenou na jednanie vo veciach technických (viď zmluva – údaje o zhotoviteľovi)
      - u kvapalných aj tuhých odpadov je nutné uviesť ich nebezpečné vlastnosti najmä schopnosť chemicky reagovať s inými látkami za vzniku tepla, alebo nebezpečných produktov
      - u kvapalných odpadov je nutné uviesť látky s ktorými ich nie je možné miešať z dôvodu vzniku tuhých alebo nehomogénnych fáz.

- 11.12 Tuhé odpady určené na zneškodnenie spaľovaním nesmú obsahovať predmety, ktoré zabraňujú predúprave odpadov v drviacom zariadení t.j. kovový šrot, úlomky betónu a tehál a pod. maximálne rozmery gumových pásov, textilných filtrov a fólií môžu byť 2 m, dreveného odpadu 600x100x100 mm, hrúbka steny plechových sudov bez obručí maximálne 2 mm.
- 11.13 Nesplnenie zásad, uvedených v bodoch 11.7, 11.8, 11.11 a 11.12 je dôvodom pre neprevzatie odpadu na jeho zneškodnenie.

2. Zmluva je vypracovaná v 4 vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží 2 vyhotovenia.

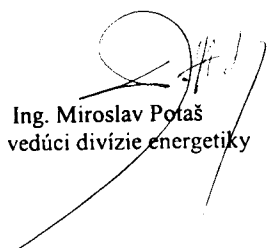
v Šali, dňa **23 NOV. 2006**

v Čiže, dňa 27.11.2006

Duslo a.s.

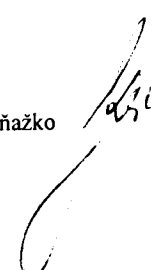
.....  
zhotoviteľ

**DUSLO,**  
akciová spoločnosť  
**Šaľa**  
13

  
Ing. Miroslav Potaš  
vedúci divízie energetiky

Krajské riaditeľstvo HaZZ Nitra

.....  
objednávateľ

  
Ing. Daniel Kňažko  
riaditeľ KR



**VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY**  
**DUSLO, a.s. Šaľa ZO DŇA 1.11.2005 pre**  
**termické zneškodnenie odpadov v spaľovni nebezpečných odpadov Duslo a.s. Šaľa**

**1. Úvod**

- 1.1 Tieto všeobecné zmluvné podmienky (VZP) sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o dielo (ďalej len zmluva), uzatvorenej medzi Duslo, a.s. ako zhotoviteľom a druhou zmluvnou stranou ako objednávateľom pre **termické zneškodnenie odpadov** v spaľovni nebezpečných odpadov.
- 1.2 Odchýlky od týchto VZP majú platnosť len vtedy, ak sú v zmluve výslovne dohodnuté. V pochybnostiach platí, že dohody v zmluve majú prioritu pred jej prílohami.

**2. Vznik zmluvy**

- 2.1 Na základe objednávky a podkladov pre uzatvorenie zmluvy (cenová ponuka ...), Duslo, a.s. predloží návrh zmluvy na akceptáciu objednávateľovi.
- 2.2 Zmluva sa považuje za uzatvorenú dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

**3. Predmet plnenia**

Rozsah výkonu zhotoviteľa je určený v článku I. zmluvy.

**4. Doba plnenia**

- 4.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo (termické zneškodnenie) v dohodnutej dobe.
- 4.2 V prípade, že sa z dôvodu na strane objednávateľa posunie termín plnenia niektorej z podmienok dohodnutých pre vykonanie diela, primerane sa posunú i dohodnuté termíny plnenia predmetu zmluvy zo strany zhotoviteľa.
- 4.3 Pre prípadné skryté prekážky v priebehu prác bude písomne navrhnutý spôsob odstránenia. Do dosiahnutia dohody bude práca prerušená a lehota na plnenie predĺžená o čas, na ktorý bola práca prerušená.

**5. Miesto plnenia**

Pokiaľ zmluva neobsahuje niečo iné, miestom plnenia je areál Duslo, a.s. Šaľa- spaľovňa odpadov.

**6. Cena**

- 6.1 Cena sa určuje osobitne dohodou strán. DPH nie je zahrnutá v tejto cene, ak zmluva neurčuje inak.
- 6.2 V prípade, že sa v priebehu platnej zmluvy zmenia všeobecne platné právne predpisy tak, že ovplyvnia cenu výkonov zhotoviteľa, resp. ak sa zmení výška cien energetických a materiálových vstupov, vyhradzuje si zhotoviteľ právo v závislosti od uvedených zmien jednostranne upraviť cenu diela. O takejto úprave musí bez zbytočného odkladu informovať objednávateľa.
- 6.3 Zhotoviteľ je oprávnený účtovať objednávateľovi všetky náklady za práce navyše, ktoré vzniknú v dôsledku zmien vykonaných na žiadosť objednávateľa.
- 6.4 V prípade, ak sa zistí, že k odpadu boli primiešané kovové predmety, nádoby zo železných kovov alebo škodliviny, ktoré neboli predmetom zmluvy o dielo bude zúčtovaná celá dodávka v cene 12 000,- Sk/t. Ak má odpad obsahovať kovové častice, zhotoviteľ musí byť o tom vopred upovedomený. Podmienka prítomnosti väčších kovových predmetov v odpade musí byť zakotvená priamo v zmluve o dielo.

**7. Platobné podmienky**

- 7.1 Prevzatím diela, prípadne časti diela objednávateľom, vzniká zhotoviteľovi právo fakturovať cenu diela (časti diela), ak zmluva neobsahuje iné ustanovenie.
- 7.2 Faktúra je splatná do 14 dní od dátumu jej vyhotovenia, ak sa nedohodne inak. Faktúry musia obsahovať náležitosti v zmysle platných právnych predpisov. Na faktúrach bude súčasne uvedený názov diela, prípadne časti diela, na ktoré sa faktúra vzťahuje.
- 7.3 Objednávateľ môže faktúru vrátiť, ak faktúra obsahuje nesprávne údaje. Objednávateľ musí faktúru vrátiť do dátumu jej splatnosti inak sa dostáva do omeškania s platením faktúrovanej čiastky. Spoločne s vrátením faktúr musí objednávateľ uviesť i dôvod vrátenia. Vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti. Zhotoviteľ je povinný faktúru podľa povahy nesprávnosti opraviť, alebo vyhotoviť znova. V prípade neukončenia diela, vyúčtuje zhotoviteľ objednávateľovi cenu preukázateľne vynaložených nákladov.

**8. Záruky**

- 8.1 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že odpad bude zneškodnený termickým spôsobom v spaľovni odpadov za dodržania podmienok uvedených v bodoch 10.1, 10.3, 10.4 VZP.

## 9. Sankcie

- 9.1 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej časti faktúry za každý začatý deň omeškania s jej úhradou.
- 9.2 Pokiaľ objednávateľ do konca kalendárneho roka nedodá zmluvou dokladované množstvo odpadov v tolerancii - 20 % celkového množstva, je zhotoviteľ oprávnený fakturovať za blokovacie kapacity spaľovne 1000,- Sk/t za zmluvne dokladované množstvo odpadov.
- 9.3 V prípade, ak pri realizácii diela objednávateľ alebo jeho zamestnanci budú prichytení v areáli spoločnosti pri pokuse o odcudzenie veci vlastnícky patriacej zhotoviteľovi, potom sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 3-násobku hodnoty odcudzovanej veci určenej odborným útvárom zhotoviteľa a zamestnancovi bude trvale odobratý vstup do areálu zhotoviteľa. V prípade, ak týmto konaním objednávateľa, resp. jeho zamestnancov vznikne škoda, objednávateľ sa zaväzuje ju uhradiť.
- 9.4 Zmluvné pokuty hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane v tejto súvislosti škoda, ktorú možno vymáhať samostatne.

## 10. Povinnosti zhotoviteľa

- 10.1 Zhotoviteľ prehlasuje, že je oboznámený s predpismi bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany /ďalej len „BOZP a PO“/ platnými v SR a na území Duslo, a.s.
- 10.2 Zamestnanci zhotoviteľa, ako i jeho subdodávateľa sú povinní používať ochranné pomôcky na pracovisku po celú dobu zhotovovania diela a byť viditeľne označení logom svojej firmy.
- 10.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje dodržiavať legislatívne predpisy a technické normy platné v SR v oblasti životného prostredia (ďalej len „ŽP“), rozhodnutia štátnej správy v oblasti ŽP.
- 10.4 Zhotoviteľ je povinný vykonávať svoje činnosti tak, aby zamedzil znečisťovaniu podzemných a povrchových vôd, kontaminácii pôdy a znečisťovaniu ovzdušia.
- 10.5 Pokiaľ sa vyskytnú prekážky a okolnosti brániace zhotoviteľovi splnenie záväzkov, ktoré nebolo možné predvídať, zmluvné strany písomným doplnkom upravujú záväzky dohodnuté v tejto zmluve.
- 10.6 Zhotoviteľ vykoná dielo podľa kapacitných možností spaľovne odpadov.
- 10.7 Splnenie záväzkov zhotoviteľa je podmienené plnením bodu 11.6. VZP.

## 11. Povinnosti objednávateľa

- 11.1 Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť spolupôsobenie zhotoviteľovi v dohodnutom rozsahu. Objednávateľ urobí na svoje náklady všetko potrebné z jeho strany, aby sa mohli výkony začať na dohodnutom mieste, včas a bez porúch.
- 11.2 Objednávateľ sa zaväzuje podávať vysvetlenia, odpovedať na otázky zhotoviteľa a to bez zbytočného meškania. V prípade, že nesplnenie tejto povinnosti má za následok sťaženie pokračovania realizácie diela, posunie sa primerane termín ukončenia diela.
- 11.3 Objednávateľ je povinný vybaviť povolenie na prepravu nebezpečných odpadov.
- 11.4 Objednávateľ pri dodávke odpadu splní požiadavky v zmysle bodu 11.7. a 11.8. Nesplnenie týchto podmienok, alebo zmenou zloženia odpadu oproti charakteristike uvedenej v bode 1.2 zmluvy sa považuje za podstatné porušenie zmluvy s právom zhotoviteľa odstúpiť od zmluvy a neprevziať odpad.
- 11.5 Za prípadnú škodu na majetku zhotoviteľa, spôsobenú porušením povinností objednávateľa, zodpovedá objednávateľ v plnom rozsahu.
- 11.6 Objednávateľ zabezpečí prepravu odpadu do skladu zhotoviteľa po predchádzajúcom dohovore so zhotoviteľom. Tel. č.: 031/7752895, 031/7752215.
- 11.7 Množstvo a kvalita odpadu budú dokladované sprievodným listom podľa zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch v znení neskorších predpisov.  
V sprievodnom liste uviesť :  
A/ U kvapalných odpadov : hmotnosť, bod vzplanutia, bod varu, látky s ktorými sa kvapalina nemôže miešať, chemické názvy zložiek kvapaliny.  
B/ U tuhých odpadov, čím sú znečistené.
- 11.8 Kvalita odpadu:  
A/ Kvapalný odpad nesmie obsahovať mechanické nečistoty /tuhé častice/.  
B/ Pevný odpad musí byť tuhej, prípadne pastovitej konzistencie a nesmie obsahovať kovové časti, nesmie obsahovať prach /prachový odpad namočený vodou/. Kal z odľučovačov a iné zmesi oleja namiešať s pilinami /Vapexom/.
- 11.9 Objednávateľ vyhlasuje, že zodpovedá za charakteristiku odpadu uvedenú v zmluve, t.j. za prípadné negatívne ekologické a právne následky v spojení s iným obsahom, skladbou odpadu odovzdaného na termickú likvidáciu.
- 11.10 Objednávateľ, na základe výzvy zhotoviteľa je povinný predložiť originál, resp. overenú fotokópiu výpisu z obchodného registra, nie starší ako 3 mesiace a počas trvania zmluvného vzťahu je povinný bezodkladne oznámiť všetky zmeny vo výpise z obchodného registra.

## 12. Vyššia moc

- 12.1 Nesplnenie niektorou zo strán je prípustné, ak táto strana preukáže, že nesplnenie bolo spôsobené prekážkou, vznik ktorej nemohla ovplyvniť, a že od nej nemohlo rozumne očakávať, aby ju pri uzavretí zmluvy predvídala alebo aby prekážku alebo jej následky odvrátila alebo ich prekonala.
- 12.2 Ak je táto prekážka iba prechodná, nesplnenie je prípustné len dovtedy, kým jej účinok na splnenie zmluvy trvá. Strana, ktorá nespĺnila, je povinná bezodkladne písomne oznámiť druhej strane prekážku a účinky tejto prekážky na jej schopnosť splniť. Ak druhá strana nedostala oznámenie v primeranom čase, najneskôr do 10 pracovných dní, po tom, čo sa strana, ktorá nespĺnila, o prekážke dozvedela alebo mala dozvedieť, za škodu spôsobenú v dôsledku toho nedôjdenia zodpovedá strana, ktorá nespĺnila.

- 12.3 Ustanovenia tohto článku nebránia stranám uplatniť právo na odstúpenie od zmluvy, ak trvá vyššia moc dlhšie ako 2 mesiace. Zmluvné strany si vydajú vzájomné protiplnenia do 30 dní odo dňa doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. V prípade, ak vydanie plnenia nie je možné, strany sú povinné v tej istej lehote poskytnúť plnenie v peniazoch na základe preukázateľného vyčíslenia druhej strany.
- 12.4 Za vyššiu moc zmluvné strany pokladajú najmä prírodné katastrofy, epidémie, revolúcie, povstania, sabotáže, terorizmus, mobilizácie a vojny.

### **13. Utajenie**

- 13.1 Strany sa zaväzujú utajiť informácie, získané pri plnení predmetu tejto zmluvy.
- 13.2 Utajenie sa týka všetkých informácií, získaných pri plnení predmetnej zmluvy okrem:
- informácií všeobecne známych v čase uzavretia predmetnej zmluvy, resp. informácií, ktoré sa stanú všeobecne známymi ich uverejnením vlastníkom informácie,
  - informácií, ktoré boli preukázateľne vlastníctvom zverejňujúcej strany pred uzatvorením predmetnej zmluvy,
  - informácií poskytnutých tretou stranou bez obmedzenia oprávnenia na ich zverejnenie.
- 13.3 Strany sa zaväzujú informácie odovzdať iba tým svojim zamestnancom a zamestnancom subdodávateľov, ktorí budú tieto používať pri plnení povinností vyplývajúcich z predmetu zmluvy. Strany zabezpečia, aby títo zamestnanci boli zaviazaní dodržiavať utajenie im zverených informácií v rozsahu tejto zmluvy.
- 13.4 Zmluvné strany sa zaväzujú, že nebudú poskytnuté informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany využívať na iné účely, než na ktoré im boli druhou stranou poskytnuté.
- 13.5 Zmluvné strany sa dohodli, že aj informácie o predmete a cene tejto zmluvy sú dôverné.
- 13.6 Zmluvné strany prehlasujú, že obsah tohto utajenia im je jasný, pre nich prijateľný a budú ho dodržiavať. V prípade jeho porušenia môže druhá strana, ak jej v dôsledku porušenia tohto utajenia vznikne škoda, žiadať jej náhradu.
- 13.7 Ustanovenia článku 13 týchto VZP zostávajú v platnosti po dobu 20 rokov od ukončenia platnosti tejto zmluvy.

### **14. Odstúpenie od zmluvy**

- 14.1 Zmluvné strany za podstatné porušenie zmluvy považujú:
- ak strana porušujúca zmluvu vedela alebo mohla rozumne predvídať s prihliadnutím na účel zmluvy, ktorý vyplynul z jej obsahu alebo okolností, za ktorých bola zmluva uzavretá, že druhá strana nebude mať záujem na plnení pri takomto porušení zmluvy,
  - ak včas a riadne nedôjde k odovzdaniu podľa zmluvy,
  - ak bude objednávateľ v omeškaní s úhradou vyfakturovanej sumy viac ako 10 dní,
  - ak dôjde k porušeniu dohody o utajení, resp. č. 13 VZP, predpisov BOZP a PO
  - ak objednávateľ poruší povinnosti podľa bodu 11.4., 11.7., a 11.8. VZP.
- 14.2 Ak dôjde vadným plnením k porušeniu zmluvy, môže strana, ktorá plnila riadne
- požadovať odstránenie väd
  - odstúpiť od zmluvy.
- 14.3 Pri podstatnom porušení zmluvy nastávajú účinky odstúpenia dňom doručenia druhej strane. V prípade pochybností je za deň doručenia považovaný 3. deň od odoslania písomného odstúpenia. Pri inom porušení zmluvy môže oprávnená strana odstúpiť od zmluvy v prípade, že povinná strana nesplní svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá jej bola na to poskytnutá, resp. bola medzi objednávateľom a zhotoviteľom písomne dohodnutá. V prípade pochybností je za deň doručenia považovaný 3. deň od odoslania písomného odstúpenia.
- 14.4 Ak sa omeškanie objednávateľa alebo zhotoviteľa týka iba časti splatného záväzku, je druhá strana oprávnená odstúpiť od zmluvy ohľadne plnenia, ktoré sa tejto časti týka, alebo od celej zmluvy.
- 14.5 V prípade odstúpenia od zmluvy si strany vydajú plnenia nekryté vzájomným protiplnením v termíne do 30 dní od doručenia odstúpenia od zmluvy druhej strane. V prípade, ak vydanie plnenia nie je možné, strany sú povinné poskytnúť plnenie v peniazoch na základe preukázateľného vyčíslenia druhej strany.

### **15. Výpoveď**

- 15.1 Ak je zmluva uzavretá na dobu neurčitú, môže ktorákoľvek zo strán zmluvu vypovedať s výpovednou lehotou minimálne 3 mesiace, ak nebolo dohodnuté inak, počítanou od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

### **16. Záverečné ustanovenia**

- 16.1 Zmluva ako aj právne vzťahy z nej vyplývajúce sa riadia právnym poriadkom platným v SR, predovšetkým Obchodným zákonníkom v platnom znení.
- 16.2 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, budú riešené pred Rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory v Bratislave podľa jeho základných vnútorných právnych predpisov. Strany sa podrobia rozhodnutiu tohto súdu. Jeho rozhodnutie bude pre strany záväzné.
- 16.3 Zmluva zostáva aj v prípade právnej neúčinnosti jej jednotlivých bodov v ostatných častiach záväzná a zmluvné strany sa zaväzujú neúčinné, resp. neplatné ustanovenia nahradiť novými, v lehote do 10 pracovných dní, ak sa nedohodne inak.
- 16.4 Akékoľvek zmeny tejto zmluvy sú platné len vtedy, ak boli dohodnuté písomne, vo forme dodatku k tejto zmluve a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Dodatky budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 16.5 Tieto VZP sú vyhotovené v rozsahu troch strojom písaných strán.
- 16.6 Odpady budú na zneškodnenie prevzaté v pracovných dňoch v dobe od 6:00 do 12:00

*Krajské riaditeľstvo HaZZ v Nitre  
Dolnočermánska 64  
949 11 Nitra*

Váš list značky :

Naša značka :

Vybavuje: Bučková, 031/775/2619

Šaľa dňa: 23.11.2006

*955/2006*

Vec : Zmluva o dielo N 6344 06 0045

*V prílohe Vám zasielame zmluvu o dielo N 6344 06 0045 v štyroch vyhotoveniach.  
Po potvrdení žiadame o zaslanie dvoch vyhotovení.*

*Ing. Miroslav Potaš  
vedúci divízie energetiky*

**DUSLO, a. s. ŠAĽA**  
divízia energetiky

*Príloha: VZP pre zneškodnenie odpadov v spaľovni nebezpečných odpadov v Duslo a. s.*